▲溫金有告白

敝者第代辦訟務並梓里有欲造商家紙、買賣紙、權理紙、日供紙、入籍紙、園批、屋抵、地契、囑書、各等合同、各種生意註冊、各種承頂生意、及大小衙門賬項、與西人來往各文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、祈爲垂青　寫字樓在雲高華埠緬街五百零壹號

▲中存楠銀行二樓賊線詩麼　二三四〇

W A Cumyow　Can. Bank of Commerce Bldg., Phone Sey. 2240　501 Main St. Vancouver B. C.

在雲埠開設卅多年 老廣珍舖

兼辦各國名廠
珍鑽玉五貓石
珠石器彩眼

賊線矢磨八〇六九
QUONG CHINCO.
39 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

大小時欵鐘鏢

雲哥永安藥房

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散

參茸大補腎丸每盒五元第一神效痔痛散每轉七毛五武溪蛤蚧大補茶每劑三元五滑腸濕濕解毒丸每轉一元壯陽久戰快樂丸每服九毛神效白濁虛濁丸每轉二元第一應驗痔痛丸每轉壹元自製斷根癬藥每轉五毛花柳疳疔掃毒丸每轉一元止咳化痰藥丸每轉二毛五新到祖國各號著名膏丹丸散超等牙刷牙粉化粧品各欵舊名茶靚家用布鞋絲機線機絲小衫也架小衫各種煙草呂宋煙送禮香品等物俱備價格相宜

本號自製中西送禮麻糬醫售

諸君光顧格外歡迎郵費貴客

WING ON CO
32 Pender St. W. P. O. Box 646
Vancouver B.C.
舖在片咁街門牌三拾貳號　電話（詩麼）二四〇四

零沽自理

華埠 司理人楊金樹 葉昌仝啟

圖章樣本印備函索即奉

營業四特色

字粒玲瓏
排版雅觀
取價低廉
交件迅速

HO SUN HING CO.
258½ Pender St E.
Vancouver B C.　Phone Sey. 1113
立業輸芳

司理林啓

◎温心軒應驗富丹丸散變體 曹統新內外方脈跌打雜症 廣告

◎丸散太多未能盡錄欲知詳細請函索目錄救急方書（通訊處）C. T. SUN. 900 W. TEMPLE ST. LOS ANGELES CAL. U. S. A.

英屬代理處
雲高華埠 **活生藥行** 87 Pender St. E. Vancouver, B. C.

◎清血消粒解毒丸

此丸之性　解毒最靈　過腰火丹　纏身蛇形　頑癬挤癩　粟瘡毒疔　微生毒物　傳染各症

每盒二兩庄銀二元五　每料八盒銀一十八元

◎皮膚止癢解毒水 每樽一元二五

統理一切　皮膚血毒　痕癢不止　酒糟疔毒　臭狐汗斑　微生物毒　微力搽擦　取欵神速

紅雲血癬　毒伏五經　皮膚濕毒　血濁不清　飛瘍天泡　浸淫毒病　試服全料　治無不應

頑癬挤癩　油蚊濕毒　瘡癤花柳　三角風毒　飛絲蛇蟻　血癬等屬　永不再發　能清手續

◎跌打積瘀作痛丸 每兩銀一元五料十五元

每見世人患跌傷打傷苦傷多恃年少力强不介意調治或治不如法致成瘀柬丹田或凝於受傷之處經年累月致年老病後氣血衰弱之時或發風痛氣痛腹滿咳逆喘促氣上衝胸或吐痰血均由柬瘀遺患本軒揀選和氣血行瘀止痛消積之藥精工製煉成丸喘治遠年積瘀變成風痛氣痛氣頂咳嗽痰血胸滿腹脹等病屢用屢效

◎立即止痛散 每樽四毛 每打四元

氣力最雄　斷筋折骨　跌打刀傷　柬瘀爲患
火燒水烙　砲碼毒攻　邪風歷節　火爍腳腫
小腸氣沖　頭腦筋刺　腎火腰痛　無名腫毒
心腹諸疼　徹背徹胸　逢痛必止　其妙無窮

◎誤傳惡毒 幸遇良醫（來函照錄）

參茸大補腎丸每盒五元第一神效痔痛散每轉七毛五武溪蛤蚧大補茶每劑三元五滑腸濕濕解毒丸每轉一元壯陽久戰快樂丸每服九毛神效白濁虛濁丸每轉二元第一應驗痔痛丸每轉壹元自製斷根癬藥每轉五毛花柳疳疔掃毒丸每轉一元止咳化痰藥每轉五毛新到祖國各號著名膏丹丸散超等牙刷牙粉化粧品各欵舊名茶靚家用布鞋絲機線機絲小衫也架小衫各種煙草呂宋煙送禮香品等物俱備價格相宜

零沽自理

華埠 司理人楊金樹 葉昌仝啟

◎我証此散不愧名爲立即止痛 來書照錄

曹統新先生鑒敬啟者弟旅美屘市省山亞寸埠兵營拾五大處 15th F A Exchange 9Camp Travis San Antonio）素營餐館之業偶因觸傷小脇激瘀成風常發疼痛苦不堪幸得 先生付來跌打積瘀作痛丸及跌打風濕酸痛貼之後功效甚佳再寧求取繼續施治計共服食不過一料其患痊愈已歷年餘不見復發可知該丸功力之偉大矣茲付上銀拾元祈再付下該丸些少以備友人不時之需其餘將來登報以爲四方君子患瘀積作痛者介紹爲幸耑此即請

廣東新會三江中山里村人趙北成謹啟

◎積瘀成風苦難當 幸服靈丸還吉康

曹統新先生鑒敬啟者前日付來之藥未曾服楚緣弟患牙砲隊處 15th F A Exchange 9Camp Travis San Antonio）素營餐館之業偶因觸傷小脇激瘀成風常發疼痛苦不堪幸得 先生付來跌打積瘀作痛丸及跌打風濕酸痛貼之後功效甚佳再寧求取繼續施治計共服食不過一料其患痊愈已歷年餘不見復發可知該丸功力之偉大矣茲付上銀拾元祈再付下該丸些少以備友人不時之需其餘將來登報以爲四方君子患瘀積作痛者介紹爲幸耑此即請

廣東新會三江中山里村人趙北成謹啟

◎我証此散不愧名爲立即止痛 來書照錄

曹統新先生大鑒敬啟者前日付來之藥未曾服楚緣弟患牙痛症十分痛苦呻吟牀蓆不能進食數日正在束手無策之際忽憶及 先生上日付來之立即止痛散立刻如法開服二帖轉瞬間其痛若失而面部之腫亦由此而消若無此散其痛不堪設想矣以弟觀之此散確爲止痛之第壹妙品也謹泐數言伏請列入證書俾同胞知此散確有真價值爲盼茲又付上銀貳元求即付下止痛散五帖以爲防身之用是荷此請

弟勞國振上言

John Lee, 116 S. Liberty St., Jackson, Tenn.

◎誤傳惡毒 幸遇良醫（來函照錄）

曹統新先生大鑒敬啟者前日付來之藥未曾服楚緣弟患牙痛症十分痛苦呻吟牀蓆不能進食數日正在束手無策之際忽憶及 先生上日付來之立即止痛散立刻如法開服二帖轉瞬間其痛若失而面部之腫亦由此而消若無此散其痛不堪設想矣以弟觀之此散確爲止痛之第壹妙品也謹泐數言伏請列入證書俾同胞知此散確有真價值爲盼茲又付上銀貳元求即付下止痛散五帖以爲防身之用是荷此請

弟勞國振上言

John Lee, 116 S. Liberty St., Jackson, Tenn.

◎我証此散不愧名爲立即止痛 來書照錄

曹統新先生鑒敬啟者前日付來之藥未曾服楚緣弟患牙痛症十分痛苦呻吟牀蓆不能進食數日正在束手無策之際忽憶及 先生上日付來之立即止痛散立刻如法開服二帖轉瞬間其痛若失而面部之腫亦由此而消若無此散其痛不堪設想矣以弟觀之此散確爲止痛之第壹妙品也謹泐數言伏請列入證書俾同胞知此散確有真價值爲盼茲又付上銀貳元求即付下止痛散五帖以爲防身之用是荷此請

弟勞國振上言

John Lee, 116 S. Liberty St., Jackson, Tenn.

◎恭頌良醫

趙邦立醫士雅鑒恭啟者弟因手部起一神風濕歷有十餘載每逢入時變動伸屈痛甚壓請中西醫治無效故特將症繕告幸得醫士對症施藥及祈蛇二鞭藥酒驅濕追風膏等照訓服用果然藥到回春近今數月不見復發巨擘良醫實有華陀再生之術謹登數言以作銘謝特介紹有同病者早離苦海耳

旅列必珠埠恩平塘面村人弟曾毓森頌

Arlington Cafe 320-1 St. Ave S. Lethbridge Alta.

◎補腎仙丹

鄙人因先天不足體魄薄弱時見尿後餘滴見色即洩繼而腰痛耳鳴頭眩眼花時患外感等症但明知腎虧所致遍求醫藥治我無效幸蒙友人介紹購生隆棧所製之參茸二鞭補腎丸二盒照單服食精神倍加再服一盒患病掃除良醫禪方足稱仙丹特登片言爲此丹保證海外僑梓有患斯症者知所問津焉

旅卑詩省台山西溪人弟黃智瑤上

Mr G Baird b & B. Foreman C.P.R. Shaswap B.C.

◎▲花柳幸逢仙術

生隆棧大藥局鑒敬啟者弟前染花柳惡毒之症經已數年所食各種丸散總無功效昨因事歸國訪醫調治亦畧見好的但難以收效今者由唐返埠不料餘毒復發遍身毒粒痕癢不堪適友人指導購服生隆棧所製之（花柳扶元搜毒酒）及用速消痔疔外治水數罈果見內攻外應今已告痊不見復作可知其藥泡製有方可爲僑胞濟世之幸福特敬數言幷代表揚

旅加國二埠台山筋坑人李樹芬恭頌

新到唐山鮮鴨各種瓜仁菜米發客

趙邦立統理內外全科花柳雜症寓內

電話（詩麼）Phone Sey. 6721
Sang Lung Jan., 26 Pender St W. Vancouver B. C

生隆棧參茸王桂鞭材

新蛇三鞭藥酒每罈二元半

▲腰痛獨步藥水每罈二元

秘製經驗膏丹丸散

壯陽續腎遺少丸每盒拾毛　龜鹿滋陰丸每盒貳元
補腎壯陽酒每罈叁元　神効白濁藥水每罈壹元
知路斯大補藥水每罈壹元　外期白濁止痛水每罈壹元
夜夢遺精鞏腎丸每盒壹元　五淋白濁止痛丸每罈壹元
無夢滑精鞏腎丸每盒壹元　花柳痛疔消渴每丸每罈壹元
專治久年虛濁丸每盒壹元　撞紅月要每瓶壹元
小腸氣痛斷根丸每罈壹元　皮膚濕毒止癢水每罈壹元
心腹痛無價金丹每罈壹元　疎解肉臟濕毒丸每瓶壹元
偏腸心胃痛藥水每罈壹元　痔科全數種子丸每盒壹元
久疾傷寒辟瘟丸每盒貳元　婦科壯元調經丸每盒壹元
辟跌打追魂九紅每個壹元　始創婦科調孕丸每盒壹元
跌打吊帶泰止痛膏每張貳元　刀傷止痛生肌水每罈壹元
各項丸散不能備錄欵知其詳函索目錄　壯陽久戰速少丸每罈壹元

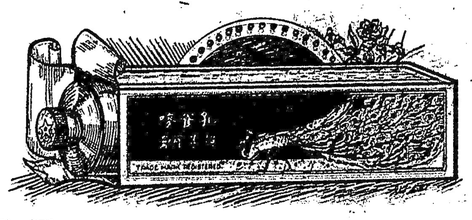
價目　大盒五元　小盒貳元伍　郵費有備

重陽節前夕同門師弟子等敬祝師母壽辰　師母福壽雙全
今日同座各位師兄弟等多備壽禮　師母福壽雙全
各位師兄弟等多備壽禮　師母福壽雙全
今日同座各位師兄弟等多備壽禮　師母福壽雙全

保證書

馳名三鞭補腎丸

KWONG LEE YUEN
35 CATARAQUI AVE - NIAGARA FALLS



保獲牙齒之法莫若購用好牙膏好牙膏之申當以國貨孔雀噍超等牙膏爲第一

因其最能潔齒又不傷牙磁且大有去積殺虫之功也

加拿大分發處雲埠輔行萬春藥局域埠裕綸德記每罈二毛五發行相宜

申國香港孔雀噍香晶公司製造

大觀客棧

Dai Quon Rooms
100 Pender St. E.
Vancouver B. C.

▲歡迎旅倫廣告

敝者本客棧開設雲埠片打街東門牌壹百零一號在唐人街之中心地點適宜樓高氣爽裝修華麗房內均有洋蓋面銃冷熱水喉暖氣龍涼浴室等俱全本主人不惜重資全用新式傢私俾樽儿臬佈置適宜滬近倫胞光顧無任歡迎

電話矢磨一八五二　四壹零四L.

司理人馬心喜　劉孔正　拔露

▲尾利慎血致公堂鳴謝助經費

張天成二元五　黃福洪二元　愚德仕二元　鄧連業二元二五
張椿宏一元二五　關國就壹元　司徒儀玉
張文暢二元　張椿二元　陳瑞武元
關已酉壹元　張俊秀壹元

▲洪鐘時報第六期認股芳名

致公堂卅股　陳集利
事梨役埠
六股　黃埠業六股
容柯六股　李學仁四
股　黃彩求二股　許
股大員　黃植炯
槐員　黃伯勳旺
柏利　陳容　伍長海
每壹股

雲埠　梁維城　呂
盤湯武　每二股
焯　黃佩希　每二股
尾利愼血歷卡夫
馬冠賢二股
都朗度李扶四股
云華暗市常埠
致公埠卅股　朱俠
李發良　何發　李常
李常緒　羅俊焯
每武股
許槐　黃國
吳應早　呂敖　黃添　周
材　陳惠光　周有
基　陳維福　馬宏迪　鄧
炎　梁濃　司徒孟
馬康　劉孔順　梁煥
陳孔穩　周石　黃耀
世　許顯欽　黃發長
梁邦永　呂樂　李
奕瑞　潘球　沈樹利
周福　黃景　蘇雅球
黃合　黃福森　蘇
敢明　黃樹森　周家
守　吳兆貞　每壹股
周道緝　黃馨芳女士
蔡光　鄧雲華　林
周生　每四股　唐孝
天加　每四股　唐君顯
鄧隆燃　胡添福
周瑞金　鄧貴文
利　林伍　郭龍慶
林　胡覓　郭才
鐵　譚榮添
郎　湯惠
葉宏勝　黃
關　陳和業
昂晃　胡特藥
予　蘇秋
陳福貴
合　廖北元
梁　蘇
譚吉　每二股